

11'30-12'30 Conferencia: **“La traducción de cómics”**.

Participan:

- Prof. D. Sergio España Pérez. Departamento de Filología y Traducción. Universidad Pablo de Olavide.
- Prof. Dr. D. Francisco Rodríguez Rodríguez. Departamento de Filología y Traducción. Universidad Pablo de Olavide.

12'30-14'00 Mesa redonda: **“Los nichos de mercado”**.

“La retraducción en el ámbito de la LIJ”.

- Profa. Dra. Dña. Inma Mendoza García. Departamento de Filología y Traducción. Universidad Pablo de Olavide.
- Prof. Dr. D. Gustavo Filsinger Senftleben. Departamento de Filología y Traducción. Universidad Pablo de Olavide.

“La interrelación texto/imagen en la LIJ”.

- Dña. Eva Alejandra Rodríguez Ruiz. Ilustradora y traductora autónoma.

“La investigación universitaria y la LIJ”.

- Profa. Dra. Dña. María de las Mercedes Enríquez Aranda. Departamento de Traducción e Interpretación. Universidad de Málaga.
- Prof. D. Robert Piotr Szymyslik. Departamento de Filología y Traducción. Universidad Pablo de Olavide.

“El punto de vista de los autores de LIJ”.

- Profa. Dra. Dña. Nuria Ponce Márquez. Departamento de Filología y Traducción. Universidad Pablo de Olavide.
- Dña. Fátima Villegas Cruz. Amplexor.

17'00-18'00 Conferencia: **“Alfabetización en salud en el contexto de la pandemia: a propósito de la traducción de la novela gráfica One World, One Fight”**.

- Prof. Dr. D. Juan Antonio Prieto Velasco. Departamento de Filología y Traducción. Universidad Pablo de Olavide.

18'00-19'30 Mesa redonda: **“El sector editorial de LIJ”**.

Participan:

- Dña. Cristina Baena. Malas Artes Editorial.
- Dña. Cristina Medrano. Editorial Cuatro Hojas.
- Dña. Raquel Garrido. Apila Ediciones.

Viernes 9 10'30-11'30 Conferencia: **“La LIJ en el mundo multimedia: web y videojuegos”**.

Participan:

- Dña. Eugenia Arrés López. Ampersound Translate Media.
- D. Juan Jesús Yborra Golpe. Ampersound Translate Media.

11'30-12'30 Taller sobre LIJ en el mundo multimedia.

12'30-13'30 Conferencia: “**Perspectiva de género y lenguaje no binario en LIJ**”.
- Prof. D. Antonio Lériida Muñoz. Departamento de Filología y Traducción.
Universidad Pablo de Olavide.

13'30-14'00 Clausura del curso.

PATROCINAN:



Instrucciones de matrícula:

<https://www.upo.es/olavideencarmona/cursos-de-verano/normativa-de-matriculacion/>

Automatricula:

<https://www.upo.es/olavideencarmona/cursos-de-verano/automatricula/>

Sede Olavide en Carmona - Rectora Rosario Valpuesta
C/ Ramón y Cajal, 15. 41410 - Carmona (Sevilla)
954 144 355 / 608 234 949
www.upo.es/olavideencarmona
olavideencarmona@upo.es